FOOD

LES SYSTÈMES MAPEI POUR L'INDUSTRIE AGROALIMENTAIRE

MAPEI
SYSTEMS FOR
THE FOOD
AND DRINKS
INDUSTRIES

MAPEI®

FOOD

Zones de production et de stockage de produits alimentaires
Environments for storing food and drinks

Zones soumises aux acides organiques agressifs
Areas exposed to highly aggressive organic acids

Cuisines
Areas used for preparing and cooking food

Zones de restauration
Dining areas

Mise en œuvre ou rénovation rapide des sols dans les zones commerciales
Rapid installation or renovation of floors in commercial environments

Usines de transformation de la viande et du poisson
Areas used for processing meat and fish

Zones de production et de stockage de boissons
Areas used to prepare, bottle and store drinks

Réservoirs d'eau potable
Structures for waterproofing drinking water tanks

Derrière chaque aliment ou boisson que nous consommons chaque jour, se trouve une chaîne industrielle complexe. N'importe quel produit qui arrive dans notre assiette est passé par les étapes de traitement, de stockage, de distribution et de préparation en cuisine. Chacune de ces phases se déroule dans un environnement spécifique, dans lequel les sols et murs jouent un rôle prépondérant. Mapei, avec une gamme de produits large et diversifiée et une expérience acquise directement auprès des acteurs-clés du secteur, a développé de nombreux systèmes et solutions pour les revêtements de l'industrie agroalimentaire, afin d'améliorer leur hygiène et leurs performances. Avec comme objectif la mise en valeur de chaque aliment et du travail de ceux qui s'y emploient avec engagement et passion.

Behind every type of food or thirst-quenching drink we all consume on a daily basis there is a complex chain of processes. And before any food or drink makes its way to our table, it will have been through various steps, such as processing, storage, selling and then preparation in the kitchen. Each of these phases is carried out in an environment with its own special characteristics, and in these environments the walls and floors are significant features. Mapei, backed by their vast, diversified range of products and specific experience gained from working directly in the field alongside key players in the chain, has developed a series of systems and solutions for areas dedicated to food and drinks aimed at improving their hygiene and performance. Their objective is to bring out the best from every food and drink and maximise the work of all those who dedicate their time with commitment and passion.

FOOD

LES SYSTÈMES MAPEI POUR L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE
MAPEI SYSTEMS FOR THE FOOD AND DRINKS INDUSTRIES

“Il y a ceux qui ont peur du temps qui passe. Mais pour moi, vieillir ne peut me faire que du bien. A condition cependant que ce soit dans un milieu adapté, pas trop humide, ventilé comme il faut et où propreté et hygiène ne font jamais défaut.”

“There are those that are afraid of the passing years. But getting old just brings out the best in me. As long as I can repose in a suitable environment without too much damp and the right ventilation, where cleanliness and hygiene are never lacking.”

ZONES DE PRODUCTION ET DE STOCKAGE DE PRODUITS ALIMENTAIRES

ENVIRONMENTS FOR STORING FOOD AND DRINKS

Les zones de stockage de produits alimentaires peuvent présenter des caractéristiques différentes selon leur utilisation : caves viticoles, caves d'affinage des fromages, cellules frigorifiques pour la conservation des aliments périssables, entrepôts de produits emballés... Le choix des revêtements et des finitions de ces différents environnements ne doit pas être laissé au hasard, afin d'assurer une hygiène et une propreté maximales dans le temps.

Environments used to store food and drinks can have many different characteristics: from cellars hosting barrels of wine or rooms where cheese can mature gracefully, from refrigeration cells to conserve foods that would otherwise go off more quickly to large warehouses for products packed in suitable protective packaging and containers. When such environments are designed the finishes of the surfaces also have to be considered very carefully to ensure maximum hygiene and cleanliness and guarantee adequate protection over the years.

FOOD

LES SYSTÈMES MAPEI POUR L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE

MAPEI SYSTEMS FOR THE FOOD AND DRINKS INDUSTRIES

MAPEI a développé une gamme de protections des surfaces qui garantit une solution efficace aux différentes exigences des entreprises de ce secteur. Les systèmes MAPEI sont notamment certifiés "non-dangereux" et répondent aux exigences imposées par le HACCP (Hazard Analysis Critical Control Point). Cette méthode identifie, évalue et maîtrise les dangers significatifs au regard de la sécurité des aliments et des boissons.

Une surface continue réalisée en résine époxy présente de nombreux avantages : ce revêtement non poreux est fortement imperméable, l'absence de joints évite l'accumulation de poussières, saletés et bactéries et facilite ainsi les opérations de nettoyage.

Pour les surfaces carrelées verticales, il est important d'utiliser une colle sans glissement pour que les carreaux restent bien en place, ainsi qu'un mortier pour joints traité antimoisissures et antiacide. Les surfaces garanties non absorbantes peuvent être nettoyées facilement.

Pour les surfaces carrelées horizontales, d'autres facteurs sont à prendre en compte, comme les contraintes mécaniques que subira le support (ex. résistance à la flexion et à la compression). En effet, celui-ci sera soumis à des charges lourdes pour le stockage des produits ainsi qu'au passage fréquent des chariots élévateurs.

MAPEI has developed a series of surface coating systems that offer an effective solution to the many and diversified requirements of companies operating in this field. Firstly, these systems, due to them being certified as non-hazardous, fulfil the requirements imposed by the HACCP management system which addresses hygiene and cleanliness, with special attention to the safety of food and drinks and the healthiness of surroundings.

A continuous surface made from epoxy resin has numerous advantages: there is no porosity therefore it is highly impermeable and there are far fewer joints where dust, dirt and bacterial can accumulate, making cleaning operations much easier. As far as ceramic floor and wall tiling is concerned, the use of adhesive with no vertical slip so that tiles remain firmly in place, grouting mortars with a bacteriostatic agent and special acid-resistant treatments for wall and floor coverings are all fundamental in guaranteeing their non-absorbency and good cleanability. Another factor to take into consideration is the compressive and mechanical strength characteristics of materials used for substrates, which are subjected to high static loads from the produce being stored and the frequent passage of machinery and equipment used to handle the produce.

ZONES DE PRODUCTION ET DE STOCKAGE DE PRODUITS ALIMENTAIRES
ENVIRONMENTS FOR STORING FOOD AND DRINKS

Produits pour la pose de carrelage et de pierre naturelle
Products for ceramic tiles and stone material

1 Dalle béton / *Reinforced cement floor slab*

2 Promoteur d'adhérence / *Bonding promoter* ***Eporip***

3 Chape / *Screed* ***Topcem Pronto***

4 Colle / *Adhesive* ***Elastorapid*** (locaux P3) ou ***Granirapid*** (locaux P4S)

5 Carrelage en grès cérame épaisseur majorée / *Thick klinker tiles*

6 Joint / *Grout* ***Kerapoxy CQ***

7 Mastic / *Sealant* ***Mapeflex PU20***

8 Mastic / *Sealant* ***Mapeflex PU45***

9 Enduit / *Render*

10 Colle / *Adhesive* ***Ultralite S1***

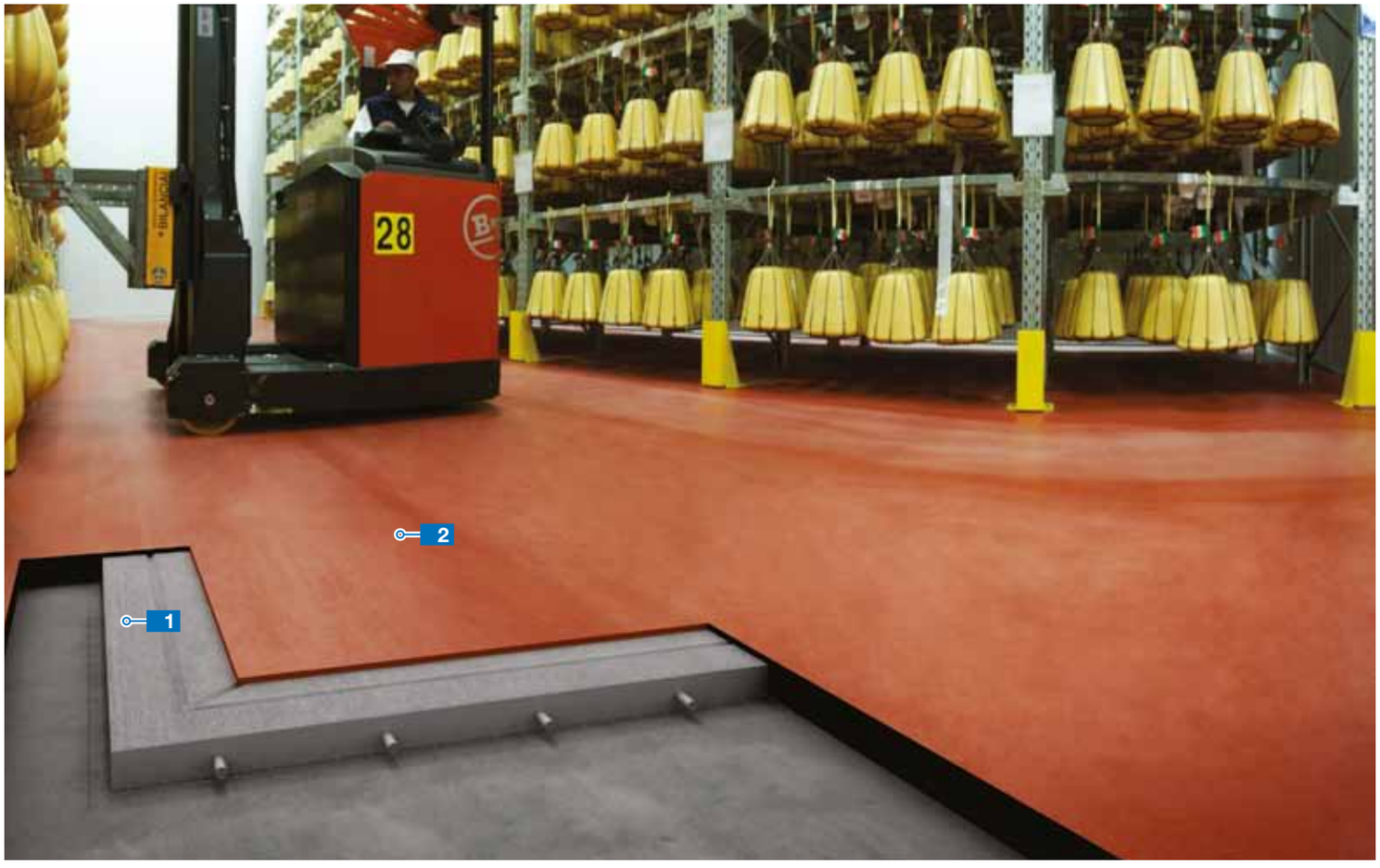
11 Carrelage / *Tiles* Grés cérame (20x20 cm) / *Porcelain tiles (20x20 cm)*

12 Joint / *Grout* ***Kerapoxy CQ***

13 Ragréage / *Smoothing compound* ***Nivolite F***

14 Primaire / *Primer* ***Mapecoat I 600 W***

15 Finition / *Coating* ***Mapecoat I 24***



Produits pour la réalisation de sols à base de résine et de ciment
Products for cementitious and resin floors

1 Dalle béton / *Concrete*

2 Mortier à base de polyuréthane-ciment / *Polyuretane-cement based mortar*
Mapefloor CPU/HD

La réalisation de ce revêtement doit être confiée à une entreprise formée par la société MAPEI.
The installation of this flooring is reserved to the companies which have been trained by MAPEI.

“Cela peut sembler étrange mais rester accroché pendant des mois et immobile me fait littéralement suer. Heureusement, le sol est traité pour résister à toutes ces gouttes et en dépit de leur acidité, il ne subit aucun dommage.”

“It may seem strange, but to hang around for months on end, just resting there still, is very tiring and makes me literally sweat. Luckily, the floor is treated to resist all these drops and, in spite of their acidity, doesn't get harmed at all.”

ZONES SOUMISES AUX ACIDES ORGANIQUES AGRESSIFS

AREAS EXPOSED TO HIGHLY AGGRESSIVE ORGANIC ACIDS

Dans l'industrie agroalimentaire, certaines zones sont exposées à l'action extrêmement agressive des acides organiques, comme les caves d'affinage de jambons ou les usines de traitement des huiles. Mais les acides organiques sont présents dans bien d'autres produits alimentaires. C'est pourquoi les murs et les revêtements de sols doivent être traités et protégés efficacement contre ces aggressions, en conformité avec les normes d'hygiène et sanitaires en vigueur.

In the food industry there are areas exposed to the extremely aggressive action of organic acids, such as curing cells for salami and ham or production plants used to process oil. But there is also a high presence of organic acids in other foods. This means that wall and floor coverings need to have efficient protection against chemicals, together with strength and compliance with hygiene and sanitation norms and standards.

MAPEI

FOOD

LES SYSTÈMES MAPEI POUR L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE

MAPEI SYSTEMS FOR THE FOOD AND DRINKS INDUSTRIES

Les acides organiques sont particulièrement destructeurs : ils peuvent provoquer la corrosion du support et favoriser ainsi l'apparition de moisissures et de bactéries. Si le sol est le plus exposé, les murs peuvent aussi être endommagés. MAPEI a développé des systèmes spécifiques qui protègent les revêtements de cette action corrosive, qui varie selon le niveau de concentration et la nature de l'acide, sa température et la durée pendant laquelle la surface est exposée à ces substances agressives et aux détergents utilisés pour les nettoyer.

Les solutions MAPEI sont caractérisées par une haute résistance aux produits chimiques et aux chocs thermiques : une caractéristique commune avec les mortiers pour joints de carrelage, les mastics époxy-uréthane pour le sol ainsi que les peintures époxy pour couvrir les murs en béton.

Dans le cas des surfaces carrelées, une attention particulière est portée à la pose même des carreaux, réalisée au mur avec une colle sans glissement vertical et un ragréage fibré base ciment pour égaliser les surfaces.

La résine est une très bonne alternative au carrelage. Elle peut être appliquée à la fois sur les sols et sur les murs et garantit les meilleures performances en termes de résistances chimiques, mécaniques et de protection.

Attack from organic acids is particularly damaging because it can provoke corrosion in the substrate and make it open to attack from bacteria and mould. While the floor is the part most at risk, walls can also be damaged.

MAPEI has a series of specific systems available to provide protection for wall and floor coverings from this corrosive action, which varies according to the level of concentration and nature of the acid, its temperature and the period of time surfaces are exposed to contact with these aggressive substances and the detergents used to clean them.

MAPEI systems for these types of areas are characterised by their high resistance to chemicals and thermal shock: a characteristic they have in common with grouting mortars for porcelain tiles, two-component epoxy-polyurethane sealants for flooring and two-component epoxy paints for coating the surface of concrete walls.

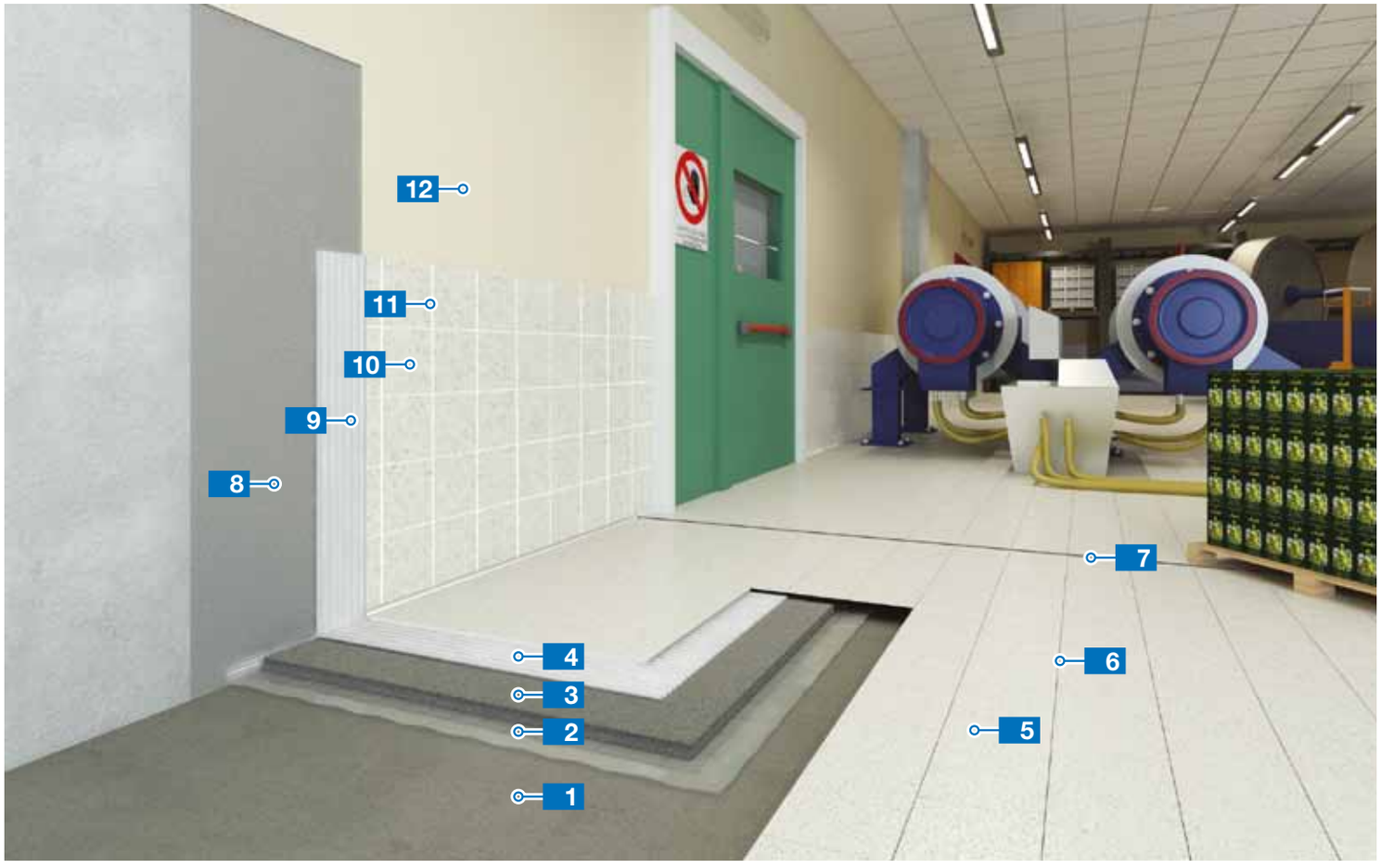
In the case of ceramic tiles, special attention must be given to how tiles are bonded by using adhesives with no vertical slip for the walls and fibre-reinforced, self-levelling cementitious mortars to get an even thickness.

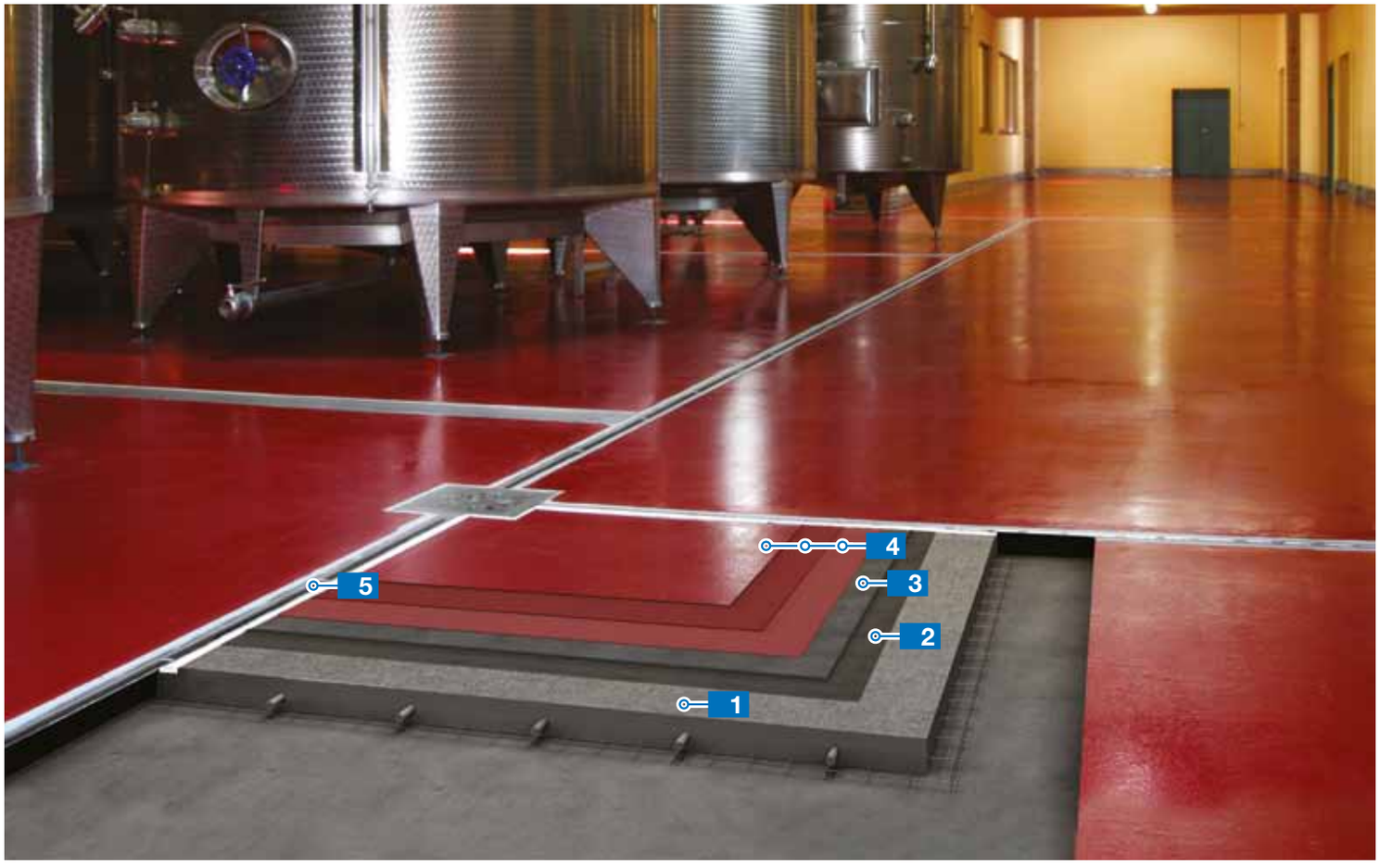
A valid alternative to ceramic tiles is resin, which may be used on both floors and walls, and guarantees the best performance levels in terms of chemical resistance, strength and protection.

ZONES SOUMISES AUX ACIDES ORGANIQUES AGRESSIFS
AREAS EXPOSED TO HIGHLY AGGRESSIVE ORGANIC ACIDS

Produits pour la pose de carrelage et de pierre naturelle
Products for ceramic tiles and stone material

1. Dalle béton / *Reinforced cement slab floor*
2. Polyane / *Separating layer*
3. Chape / *Screed* ***Topcem***
4. Colle / *Adhesive* ***Kerapoxy Adhesive***
5. Carrelage en grés cérame / *Thick porcelain tiles*
6. Joint / *Grout* ***Kerapoxy***
7. Mastic / *Sealant* ***Mapeflex PU20***
8. Enduit de ciment / *Cementitious render* ***Nivoplan G***
9. Colle / *Adhesive* ***Kerapoxy Adhesive***
10. Carrelage en grès cérame / *Porcelain tiles*
11. Joint / *Grout* ***Kerapoxy***
12. Finition / *Coating* ***Mapecoat I 24***





Produits pour la réalisation de sols à base de résine et de ciment / Products for cementitious and resin floors

1 Béton / *Concrete*

2 Primaire / *Primer*
Mapecoat I 600 W

3 Couche à base d'époxy + sable de quartz / *Epoxy formulate + quartz sand*
Mapefloor I 900 + Quartz 1,9

4 Revêtement à base d'époxy en dispersion aqueuse / *Water dispersed epoxy formulate*
Mapefloor I 500 W + Mapecolor Paste
(3 couches) / *(3 coats)*

5 Cordon cylindrique compressible + mastic / *Compressible cord + sealant*
Mapefoam + Mapeflex PU45

La réalisation de ce revêtement doit être confiée à une entreprise formée par la société MAPEI.
The installation of this flooring is reserved to the companies which have been trained by MAPEI.

FOOD

LES SYSTÈMES MAPEI POUR L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE

MAPEI SYSTEMS FOR THE FOOD AND DRINKS INDUSTRIES

“Passer ma journée aux fourneaux est à la fois mon métier et ma passion. C'est dans la cuisine que vous pouvez atteindre les étoiles. Et le secret, avant même ce qui est servi dans l'assiette, est la propreté de votre environnement de travail.”

“Slaving over a hot stove every day is both my job and my passion. It is in the kitchen that you can reach for the stars. And the secret, even before what is served on your plate, is the cleanliness of the surroundings.”

CUISINES
AREAS USED FOR PREPARING AND COOKING FOOD

On trouve dans les cuisines un grand nombre de produits alimentaires. Les sols et les murs sont donc exposés chaque jour à différents types d'agressions comme les températures élevées, la vapeur et la condensation.
L'utilisation fréquente de l'eau représente aussi un danger constant. À ceci s'ajoute l'exigence de garantir un niveau élevé d'hygiène et de propreté.

Kitchens are where the largest amount of foodstuffs is concentrated. As a result, walls and floors are exposed to aggression from many different types of substances on a daily basis, as well as high temperatures, steam and condensation. And added to that is water which is used in abundance, a constant hazard ready to strike at any time. And what is more they must also be able to guarantee a high standard of hygiene and cleanliness.

FOOD

LES SYSTÈMES MAPEI POUR L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE

MAPEI SYSTEMS FOR THE FOOD AND DRINKS INDUSTRIES

Sur beaucoup d'aspects, la cuisine est au cœur de la chaîne alimentaire. Il est donc fondamental de garantir un environnement sain et les meilleures conditions pour les personnes qui y travaillent, afin d'assurer une nourriture saine et de qualité. Les ustensiles, matériels, plans de travail et plaques de cuisson doivent rester propres, désinfectés et en parfait état de marche. Les sols et les murs sont tenus d'être lavés en profondeur. L'eau, mélangée à des substances agressives ou des détergents, joue un rôle important en cuisine.

L'imperméabilisation des supports est donc une étape primordiale.

Les produits d'imperméabilisation et d'étanchéité MAPEI sont les meilleurs alliés des professionnels qui travaillent en cuisine. Appliqués en horizontal ou en vertical, ils forment une barrière étanche qui protège les supports.

Après avoir réalisé l'imperméabilisation et le collage du carrelage, il est important d'utiliser un joint époxy bicomposant antiacide et résistant à l'eau et aux agressions chimiques des détergents qui sont utilisés pour nettoyer et éviter ainsi la formation de micro-organismes et de bactéries.

For many aspects kitchens are at the centre of the food industry chain. It is fundamental, therefore, to guarantee healthy surroundings and provide the best operating conditions for those who work there, to ensure the food is safe and of the highest quality.

Tools, equipment, worktops and hobs must always be kept clean, disinfected and in perfect working order.

Floors and walls must always be thoroughly cleaned and hygienic.

Water, together with the aggressive substances in detergents, is a key player in the kitchen. Waterproofing these types of surroundings, therefore, is of primary importance.

MAPEI's waterproofing products are the best allies of those who work in kitchens. When they are applied on horizontal and vertical structures they form a kind of waterproof "shell" that protects substrates.

For the grouting between ceramic tiles bonded over the waterproofing layer, you need to use two-component, anti-acid epoxy fillers with the capacity to resist water and aggressive detergents used for cleaning and disinfecting surfaces to prevent the formation and spread of micro-organisms and bacteria.

CUISINES
AREAS USED FOR PREPARING AND COOKING FOOD

Produits pour la pose de carrelage et de pierre naturelle
Products for ceramic tiles and stone material

En locaux P3

1 Béton / *Concrete substrate*

2 Promoteur d'adhérence / *Adhesion promoter*
Eporip

3 Chape / *Screed*
Topcem Pronto

4 Etanchéité liquide / *Waterproofing*
Mapelastic Smart Système SEL

5 Colle /*Adhesive*
Kerapoxy Adhesive

6 Carrelage / *Tiles*

7 Joint / *Grout*
Kerapoxy CQ

Produits pour la réalisation de sols à base de résine et de ciment
Products for cementitious and resin floors

1 Béton / *Concrete*

2 Primaire + sable de quartz / *Primer + broadcast*
Primer SN + Quartz 0,5

3 Revêtement à base d'époxy + colorant + sable de quartz / *Epoxy formulate + coloured paste + broadcast*
Mapefloor I 300 SL + Mapecolor Paste + Quartz 0,5

4 Revêtement à base d'époxy + colorant / *Epoxy formulate + coloured paste*
Mapefloor I 300 SL + Mapecolor Paste

La réalisation de ce revêtement doit être confiée à une entreprise formée par la société MAPEI.
The installation of this flooring is reserved to the companies which have been trained by MAPEI.

FOOD

LES SYSTÈMES MAPEI POUR L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE
MAPEI SYSTEMS FOR THE FOOD AND DRINKS INDUSTRIES

“Les couleurs, les odeurs et les arômes que nous libérons participent à créer l'atmosphère adéquate. Mais en dehors des plats et des verres, c'est l'environnement lui-même qui doit transmettre une émotion. Et avant tout, de l'ordre et de la propreté.”

“The colours, smells and aromas that we let free help create the right atmosphere. But apart from the plates and glasses, it is the surroundings themselves that must transmit an emotion. And, even before all that, order and cleanliness.”

ZONES DE RESTAURATION
DINING AREAS

Les zones de restauration publiques comme les bars, les restaurants ou les cantines, ont souvent besoin d'être renouvelées pour être en phase avec les tendances du moment. Cependant, ces changements d'image ne nécessitent pas toujours une rénovation radicale et profonde. Parfois, il suffit de fermer temporairement l'établissement pendant les heures d'ouverture. MAPEI dispose d'une gamme complète de systèmes qui offrent une solution efficace à de nombreuses problématiques et garantissent une installation rapide dans les règles de l'art et dans des délais très courts, afin de réduire les coûts et la gêne occasionnée.

Public dining areas such as bars, restaurants and canteens, often need to be revamped to bring them in line with the latest trends and fashion. This need, however, doesn't always coincide with a change of image to carry out a radical overhaul. It can also be carried out by temporarily closing the bar or restaurant during business hours. MAPEI has a wide range of systems available that offer an efficient solution to a host of problems, and that guarantee rapid, perfect installation in a very short time to reduce labour costs and minimise disturbance.

FOOD

LES SYSTÈMES MAPEI POUR L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE

MAPEI SYSTEMS FOR THE FOOD AND DRINKS INDUSTRIES

Confort, personnalité, résistance et salubrité sont les performances que nous attendons d'un sol de restaurant. Les produits MAPEI permettent d'atteindre facilement ce résultat, quelle que soit la solution que vous avez retenue. Si vous optez pour un parquet massif, vous devez le coller avec une colle adaptée, une fois la chape réalisée et le support traité. Ensuite, après avoir appliqué une couche de primaire ayant un fort pouvoir couvrant, vous devez appliquer une première couche de vernis à très faible émission de composés organiques volatils (COV), suivie d'une seconde couche. Le vernis utilisé protège durablement les sols soumis à un trafic piétonnier intense et offre une protection face aux sollicitations (acide, …). Si vous souhaitez plutôt donner un nouveau look à votre sol sans déposer l'ancien, vous pouvez poser un revêtement souple ou textile. MAPEI dispose d'une gamme de ragréages et de colles adaptée à chaque type de revêtement et à très faible émission de COV. Enfin, si vous souhaitez rénover votre bar ou restaurant sans interrompre votre activité, MAPEI dispose d'une nouvelle gamme de produits Fast Track® qui permet de poser un revêtement de sol souple ou textile et les plinthes associées en seulement quelques heures. Afin de protéger les murs de votre établissement, vous pouvez appliquer une peinture spéciale qui assure une protection antiacide du support béton.

Comfort, personality, strength and healthiness: this is the kind of performance we expect from a restaurant floor. It is easy to get this kind of result with MAPEI systems, whichever solution you decide to adopt.

If you opt for a solid wood floor, once the screed and substrate have been prepared, suitable adhesive must be used to bond the floor. Then, after spreading on a coat of primer with high insulating capacity, you need to apply a coat of varnish with low emission level of volatile organic compounds to provide protection from intense footfall, followed by another layer of anti-acid coating to complete the job.

If, on the other hand, it is not your own restaurant, or if just want to give the floor a new look without removing the old floor, it is possible to install resilient or textile floor covering using MAPEI's wide range of skimming compounds, self-levelling smoothing compounds and adhesives specifically developed for each type of floor covering, with very low emission level of volatile organic compounds. And lastly, if you wish to restructure your bar or restaurant without interrupting business, MAPEI has a new Fast Track line of products that enable you to install a resilient or textile floor covering with new skirting and edging profiles in just a few hours.

To protect the walls of bars and restaurants, on the other hand, a special paint may be applied to provide an anti-acid coating for the surface of concrete.

ZONES DE RESTAURATION
DINING AREAS

Produits pour la pose de parquet | Products for wooden flooring

1 Chape / *Screed*
Mapecem Pronto

2 Colle / *Adhesive*
Ultrabond Eco S955 1K

3 Parquet massif / *Solid wood*

4 Liant de rebouchage / *Grout*
Ultracoat Binder

5 Sous-couche bicomposante en phase aqueuse / *Two-component water-based undercoat*
Ultracoat Premium Base

6 Vernis bicomposant en phase aqueuse 100% polyuréthane / *Two-component water-based polyurethane paint*
Ultracoat High Traffic
(2 couches / 2 coats)

7 Colle pour plinthe / *Adhesive for baseboard*
Ultrabond Super Grip

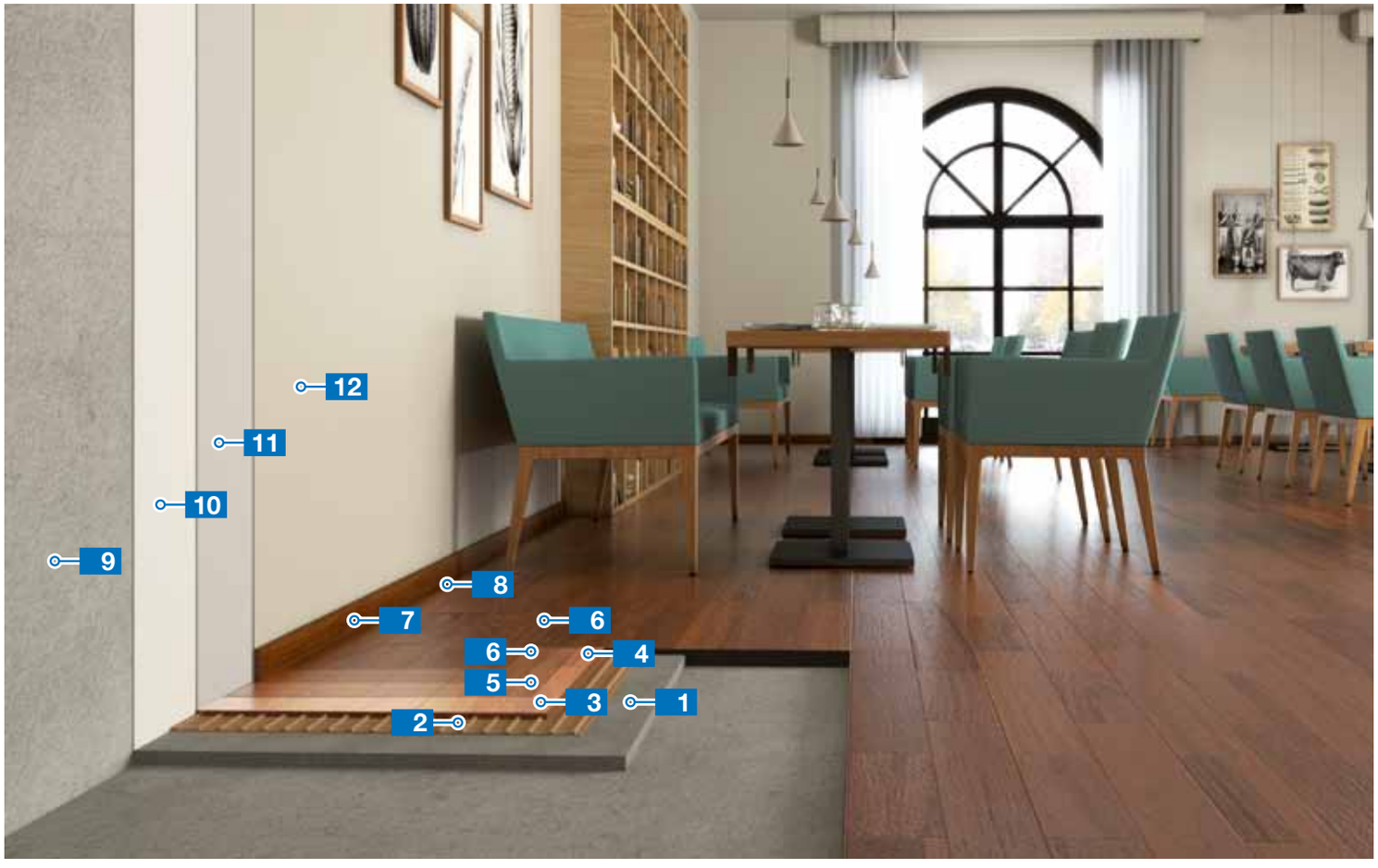
8 Jointoiement / *Grouting*
Silwood

9 Support plâtre / *Plasterboard*

10 Primaire / *Primer*
Primer G

11 Colle pour revêtement mural / *Adhesive for wall covering*
Adesilex ULTRA

12 Revêtement mural décoratif / *Decorative wall covering*



Produits pour la réalisation de sols à base de résine et de ciment
Products for cementitious and resin floors

1 Enduits spatulés base ciment / *Cementitious trowellable mortar*
Ultratop Loft

La réalisation de ce revêtement doit être confiée à une entreprise formée par la société MAPEI.
The installation of this flooring is reserved to the companies which have been trained by MAPEI.

FOOD

LES SYSTÈMES MAPEI POUR L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE

MAPEI SYSTEMS FOR THE FOOD AND DRINKS INDUSTRIES

“Le supermarché est notre royaume. Nous sommes ici fièrement exposés pour être choisis par les clients, tant sur les têtes de gondoles que dans les allées. Mais pour les convaincre, l'environnement doit être parfaitement en ordre.”

“The supermarket is our kingdom. We are put here proudly on show to be chosen by the customers, at both the counter and in the aisles. But, to win them over, the surroundings must also be in perfect order.”

MISE EN ŒUVRE OU RÉNOVATION RAPIDE DES SOLS DANS LES ZONES COMMERCIALES

RAPID INSTALLATION OR RENOVATION OF FLOORS IN COMMERCIAL ENVIRONMENTS

Chaque jour, dans un supermarché, des centaines de personnes parcourent les allées. Un trafic constant de chariots, auquel s'ajoutent les allées et venues des transpalettes. La propreté et l'ordre doivent être assurés en permanence, en particulier en cas d'accidents comme une bouteille cassée ou un produit qui se répand sur le sol.

Hundreds of people go up and down the aisles used to display and sell foodstuffs in a supermarket every single day. A constant traffic of trolleys, as well as goods being moved around on pallet trucks. Cleanliness and hygiene need to be maintained at all times, particularly in the case of accidents such as a broken bottle or produce spilling over onto the floor.

MAPEI

FOOD

LES SYSTÈMES MAPEI POUR L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE

MAPEI SYSTEMS FOR THE FOOD AND DRINKS INDUSTRIES

Il n'est pas rare de voir apparaître des fissures sur le carrelage d'un supermarché alimentaire, causées par la solicitation des charges lourdes des linéaires, le trafic des chariots et des transpalettes ou des dégâts accidentels. Les opérations de maintenance doivent être réalisées dans des délais très courts. Il faut en effet garantir en permanence la sécurité d'un magasin et réparer rapidement les petites fissures avant qu'elles ne causent des dégâts plus importants en laissant l'humidité ou des substances aggressives s'infilter et attaquer le support.

La pose d'un carrelage en sol ou en mur implique le respect des temps de séchage réglementaires. Ces délais, qui dépendent de la composition des différents matériaux utilisés lors de la pose, doivent être scrupuleusement respectés avant de passer à l'étape suivante, afin d'éviter les défauts de mise en œuvre, techniques ou esthétiques. MAPEI a developpé une gamme de systèmes pour la pose ou la rénovation rapide, adaptée à ce type de locaux. Ces mortiers prêts à l'emploi à prise et séchage rapides, ainsi que les adjuvants accélérateurs de prise permettent une réouverture au public dans des délais très courts. Pour les finitions, nous recommendons des joints hydrofugés anti-efflorescences et antimoisissures ainsi que des mastics à hautes résistances chimiques et mécaniques.

Pour des interventions rapides en murs, vous pouvez appliquer un enduit hydrofuge, une peinture murale en phase aqueuse résistante aux salissures ainsi que des mastics polyuréthanes de la gamme MAPEI, disponibles en différents coloris.

It is quite a common event to come across cracks in ceramic floors in a supermarket. The high stress loads from goods stacked on shelves and equipment used to move and handle goods, along with accidental damage, means that maintenance interventions need to be carried out quickly. In fact, the safety of those who use these types of shop needs to be guaranteed at all times, and small cracks need to be repaired quickly before they turn into more widespread damage that allows damp or aggressive substances to penetrate and attack the substrate.

Normally, when a ceramic floor or wall covering is installed, certain technical times need to be respected. These times depend on the composition of the materials used to make the various layers of the tiling, and only if these times are strictly adhered to may you go on to the next phase without the risk of defects or having a poor finish.

MAPEI has developed a series of systems for making or renovating floors quickly in this type of environment so they may be reopened to the public after a very short time: pre-blended, rapid-setting mortars and rapid-setting and hardening cementitious admixtures. For finishing work we recommend anti-efflorescence, mould-resistant, water-repellent grouting mortars and high-strength sealants with high resistance to chemicals.

For rapid interventions on walls, you may apply water-repellent skimming compounds, washable water-based paints with low dirt pick-up and low modulus polyurethane sealants belonging to MAPEI vast range of coloured products.

MISE EN ŒUVRE OU RÉNOVATION RAPIDE DES SOLS DANS LES ZONES COMMERCIALES

RAPID INSTALLATION OR RENOVATION OF FLOORS IN COMMERCIAL ENVIRONMENTS

Produits pour la pose de carrelage et de pierre naturelle

Products for ceramic tiles and stone material

1. Dalle béton (après dépose de l'ancien carrelage) / *Concrete slab (after the remove of the old tiles)*
2. Chape / *Screed* ***Mapecem Pronto***
3. Colle / *Adhesive* ***Granirapid***
4. Carrelage en grès cérame / *Porcelain tiles*
5. Joint / *Grout* ***Ultracolor Plus***
6. Mastic / *Sealant* ***Mapeflex PU20***
7. Ragréage / *Smoothing compound* ***Nivolite F***
8. Primaire / *Primer* ***Dursilite Base Coat***
9. Finition / *Coating* ***Dursilite***
10. Mastic / *Sealant* ***Mapeflex PU40***

Produits pour la réalisation de sols à base de résine et de ciment
Products for cementitious and resin floors

1 Chape / *Screed*
Topcem Pronto

2 Primaire + sable de quartz / *Primer + broadcast*
Primer SN + Quartz 1,2

3 Mortier ciment autolissant pré-teinté ou à teinter / *Self-levelling cementitious mortar + aggregate for terrazzo system*
Ultratop + Dynastone TZ

4 Polissage / *Polishing*

5 Finition imperméabilisante / *Hydrophobing finish*
Mapecrete Stain Protection

La réalisation de ce revêtement doit être confiée à une entreprise formée par la société MAPEI.
The installation of this flooring is reserved to the companies which have been trained by MAPEI.

FOOD

LES SYSTÈMES MAPEI POUR L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE

MAPEI SYSTEMS FOR THE FOOD AND DRINKS INDUSTRIES

“ Fraîcheur et qualité sont mes meilleurs atouts. D'ailleurs, ce sont les meilleurs morceaux que tous souhaitent cuisiner et servir à table ! Pour tirer le meilleur parti de moi-même, je dois être dans un environnement qui résiste au froid et qui garantit en permanence une hygiène maximale. ”

“ Freshness and quality are my best features. Besides, they are also the best cuts, the ones everyone would prefer to cook and serve. To keep me at my best I have to be in suitable surroundings that can withstand the cold and guarantee maximum hygiene at all times. ”

USINES DE TRANSFORMATION DE LA VIANDE ET DU POISSON

AREAS USED FOR PROCESSING MEAT AND FISH

De nombreux facteurs doivent être pris en considération dans le choix des revêtements et des finitions des zones dédiées au stockage de la viande et du poisson : la basse température nécessaire à la conservation des aliments, l'utilisation importante de l'eau, l'action agressive des déchets et des sels en contact avec les sols et les murs, ainsi que l'utilisation massive des produits chimiques pour le nettoyage.

There are numerous factors that have to be taken into consideration when designing coatings and coverings for areas used to store meat and fish: low temperatures to conserve the meat and fish, the high amount of water used during the process cycles, the aggressive action of scraps and salts coming into contact with walls and floors and the widespread use of chemical products for cleaning and sterilising.

FOOD

LES SYSTÈMES MAPEI POUR L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE

MAPEI SYSTEMS FOR THE FOOD AND DRINKS INDUSTRIES

Faciles à nettoyer, imperméables, à hautes résistances mécaniques et chimiques : ce sont les caractéristiques nécessaires des locaux utilisés pour la transformation et le stockage de la viande ou du poisson. Les restes, issus des différentes étapes de transformation, doivent être fréquemment enlevés et la zone rapidement nettoyée pour éviter que les composés de matières organiques ne pénètrent dans le sol. Les surfaces des sols et des murs doivent être parfaitement imperméables à l'eau et à tout autre agent chimique utilisé pour les nettoyer.

La mise en œuvre d'un sol en résine à base de polyuréthane-ciment présente une solution efficace : une surface continue à hautes résistances chimiques, thermiques et mécaniques. Faciles à nettoyer, les sols en résines sont étanches et antidérapants, même mouillés.

Pour le collage du carrelage, MAPEI offre des systèmes qui intègrent des joints et mastics à hautes résistances chimiques, des colles sans glissement vertical ainsi que des peintures antiacides. La technologie BioBlock® dont bénéficient certains joints et colles, permet de limiter la formation de micro-organismes et la prolifération de différents types de moisissures.

Easy to clean, along with highly efficient waterproofing, strength and resistance to chemicals, are the characteristics needed in areas used for processing and storing meat and fish. In fact, the high amount of remains and scraps produced by the processing cycles are full of organic components that need to be washed away frequently to prevent them penetrating into the floor.

The surface of walls and floors need to be highly impermeable to both water and other chemical substances used to clean and sterilise such areas. The use of epoxy resin flooring or three-component, polyurethane-cement based coating products provide an efficient solution: continuous surfaces combined

with resistance to chemical substances, thermal shock, abrasion and stresses from mechanical handling equipment.

Easy to clean, resin floors are waterproof and remain non-slip, even when wet.

To bond ceramic wall and floor tiles, MAPEI supplies systems that integrate grouting products with high resistance to chemicals with adhesives with no vertical slip and anti-acid paints or mechanically and chemically resistant two-component sealants.

Adhesives and grouts with BioBlock® technology are also available to prevent the formation and spread of mould in damp conditions.

USINES DE TRANSFORMATION DE LA VIANDE ET DU POISSON
AREAS USED FOR PROCESSING MEAT AND FISH

Produits pour la pose de carrelage et de pierre naturelle
Products for ceramic tiles and stone material

En locaux P3

1 Dalle béton / *Concrete substrate*

2 Promoteur d'adhérence / *Bonding promoter*
Eporip

3 Chape / *Screed*
Topcem

4 Etanchéité / *Waterproofing*
Mapelastic Smart Système SEL

5 Colle / *Adhesive*
Granirapid

6 Joint / *Grout*
Kerapoxy

Produits pour la réalisation de sols à base de résine et de ciment
Products for cementitious and resin floors

1 Revêtement existant en carrelage détérioré / *Exiting damaged cementitious flooring*

2 Primaire / *Primer*
Primer SN + Rete 320

3 Couche à base d'époxy + sable de quartz / *Epoxy formulate + quartz-sand*
Mapefloor I 900 + Quartz 1,9

4 Couche à base d'époxy / *Epoxy formulate*
Mapefloor I 300 SL + Mapecolor Paste
(3 couches) / *(3 coats)*

5 Cordon cylindrique + mastic / *Compressible cord + sealant*
Mapefoam + Mapeflex PU45

La réalisation de ce revêtement doit être confiée à une entreprise formée par la société MAPEI.
The installation of this flooring is reserved to the companies which have been trained by MAPEI.

FOOD

LES SYSTÈMES MAPEI POUR L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE

MAPEI SYSTEMS FOR THE FOOD AND DRINKS INDUSTRIES

“Les apparences n'ont jamais été aussi trompeuses. Nous semblons si légers, mais en réalité nous sommes de faux-maigres. Tenter de nous déplacer n'est pas une plaisanterie. Et le risque de nous faire tomber ou chavirer est omniprésent.”

“Looks have never been more deceiving. We may seem like lightweights, but we are really false weaklings. It is not a joke trying to move us around. And the risk of falling and spilling is always just around the corner.”

ZONES DE PRODUCTION ET DE STOCKAGE DE BOISSONS

AREAS USED TO PREPARE, BOTTLE AND STORE DRINKS

Le processus d'embouteillage industriel se caractérise par la présence permanente de liquides, principalement de l'eau. Mais d'autres boissons, de par leur composition particulière, peuvent être fortement agressives avec les matériaux avec lesquels elles entrent en contact : le lait, les jus de fruits, les boissons non alcoolisées, le vin, les spriritueux ou la bière.

The industrial bottling process is characterised by the constant presence of liquids, mainly water. But there are also other drinks which, because of their particular composition, can be highly aggressive to the materials they come into contact with: from milk to fruit juices and from non-alcoholic drinks to wines, spirits and beer.

FOOD

LES SYSTÈMES MAPEI POUR L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE

MAPEI SYSTEMS FOR THE FOOD AND DRINKS INDUSTRIES

La réalisation des formes de pente des sols doit être accompagnée d'une imperméabilisation efficace afin d'empêcher les liquides de pénétrer dans le support. Pour les industries de production et de stockage de boissons, MAPEI propose une gamme de revêtements époxy ou base polyuréthane-ciment de dernière génération qui, en plus de répondre aux normes alimentaires internationales, apporte une réponse efficace aux exigences des entreprises de ce secteur. L'offre de MAPEI s'articule autour de mortiers à base de trois composants qui bénéficient de hautes résistances à l'abrasion, aux sollicitations des équipements et des véhicules, aux changements de températures et aux chocs thermiques.

Particulièrement adaptés pour l'ensemble des sols des usines de production, en particulier les sols humides ou mouillés, ces mortiers bénéficient d'un haut niveau de résistance aux agents chimiques : acides organiques, taniques, lactiques ou oléiques mais aussi sucres, sels, alcalis, graisses et carbo-hydrates.

L'absence de porosité superficielle protège des résidus liquides et des bactéries et permet un nettoyage facile et une imperméabilisation efficace à l'eau et aux huiles. Durables, fonctionnels et sains, ces revêtements sont résistants aux charges lourdes comme les machines de production et les transpalettes.

The correct design of slopes in floors must be combined with efficient waterproofing to prevent liquids penetrating through joints into the substrate. For floors in the drinks industry MAPEI proposes a series of epoxy coatings and the latest generation of polyurethane-cement formulations which, apart from meeting international safety standards for food processing environments, provide an efficient answer to the requirements of companies operating in this sector.

The Company's articulated solutions of three-component mortars provide high resistance to abrasion and the action of mechanical handling equipment, temperature changes and thermal shock.

Particularly suitable for flooring in all areas of production plants, including wet floors, these mortars also provide a high level of resistance to aggressive chemical agents: from organic acids to tannins, from lactic and oleic acid to sugars, and from alkalis to salts, fats and hydrocarbons.

The absence of surface porosity prevents liquid residues and bacteria accumulating and makes them easy to clean and maintain, as well as impermeable to water and oil.

Durable, functional and safe, they are highly resistant to compressive loads from heavy plant equipment and vehicles used for handling and transporting pallets of packed goods.

ZONES DE PRODUCTION ET DE STOCKAGE DE BOISSONS
AREAS USED TO PREPARE, BOTTLE AND STORE DRINKS

Produits pour la pose de carrelage et de pierre naturelle
Products for ceramic tiles and stone material

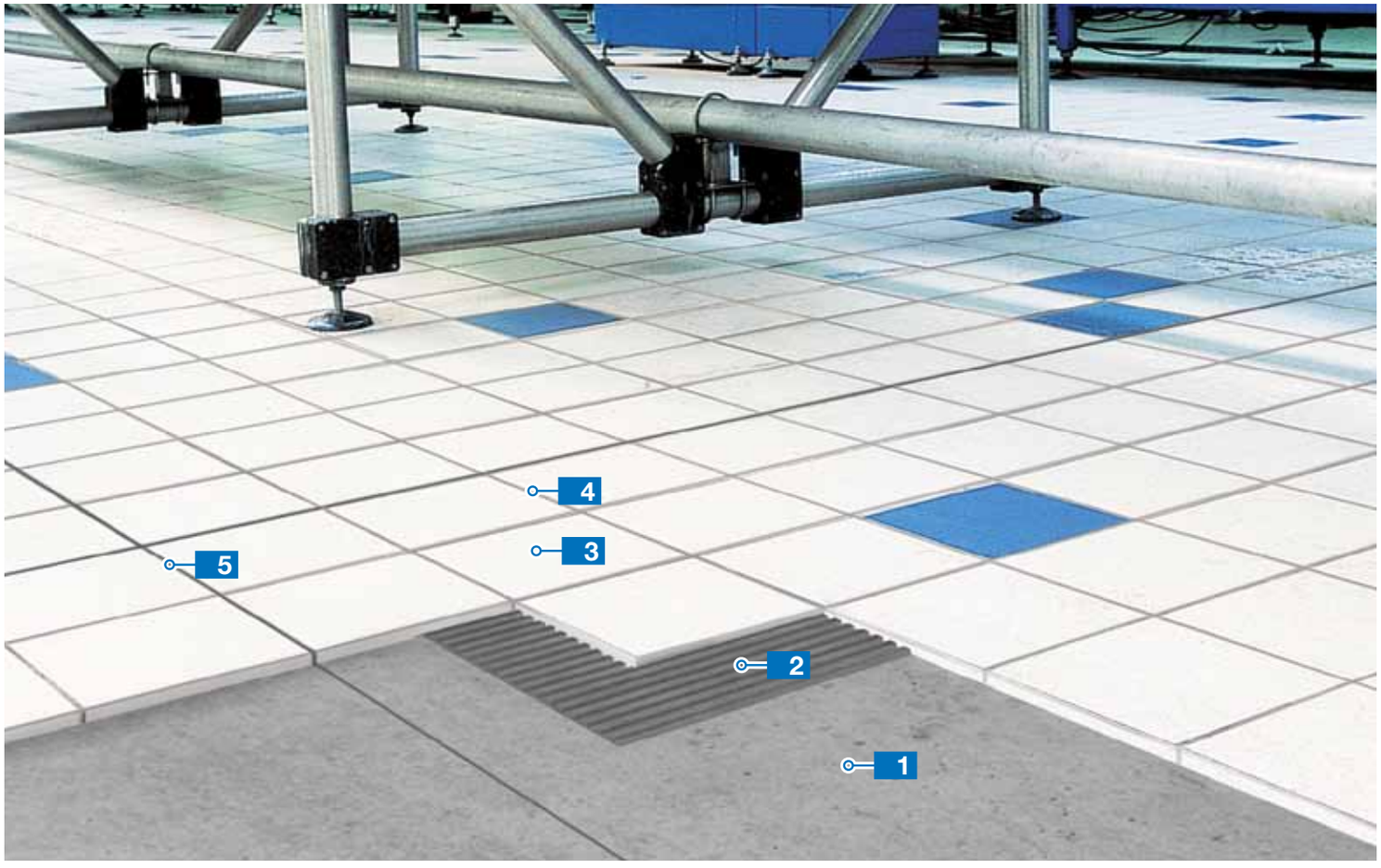
1 Dalle béton / *Concrete substrate*

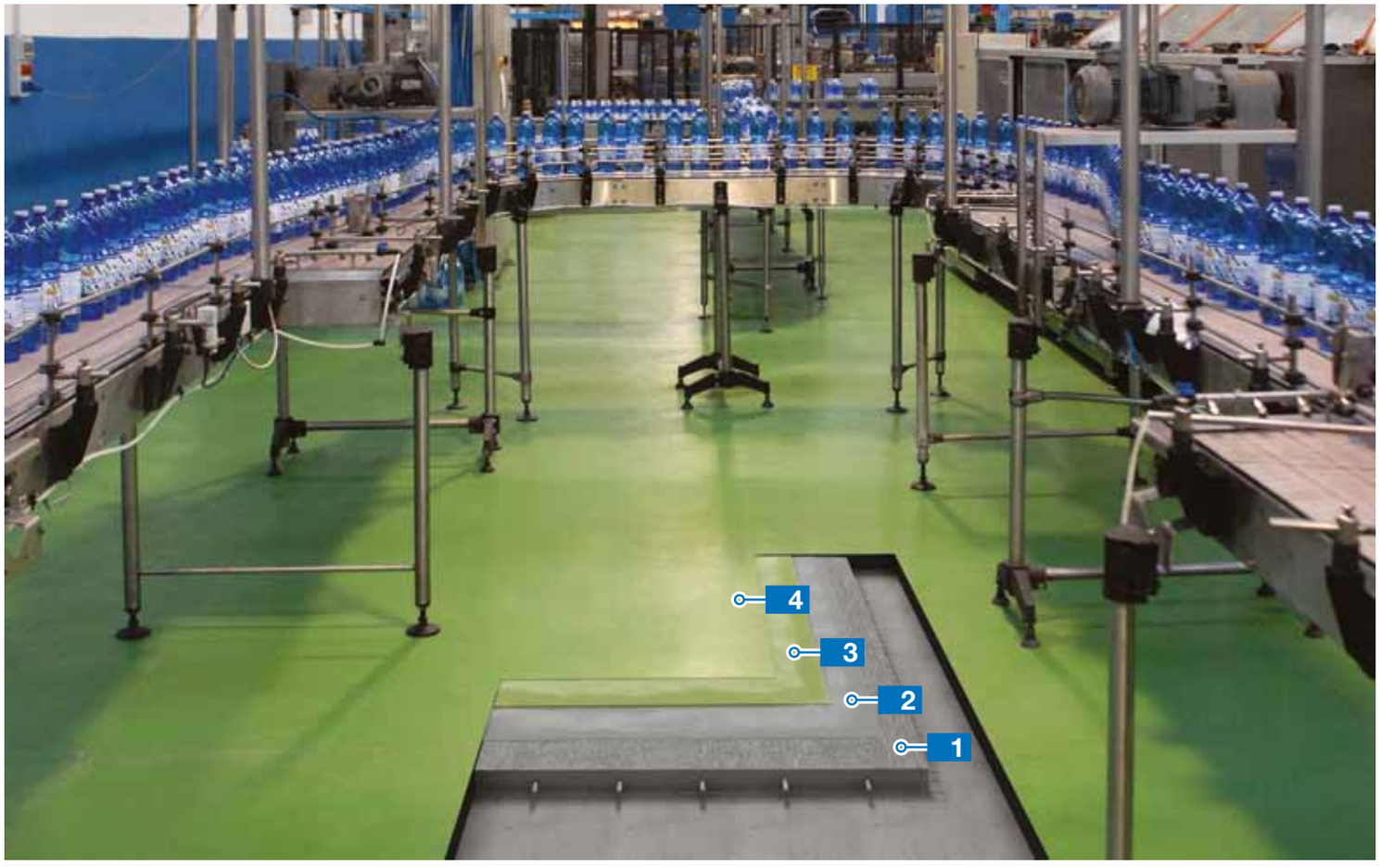
2 Colles / *Adhesive*
Keraflex ou ***Keraflex S1***
(locaux P3)
Kerafluid HPR ou ***Granirapid***
(locaux P4S)

3 Carrelage en grès cérame / *Porcelain tiles*

4 Joint / *Grout*
Kerapoxy CQ

5 Mastic / *Sealant*
Mapeflex PU 20





Produits pour la réalisation de sols à base de résine et de ciment
Products for cementitious and resin floors

1 Béton / *Concrete*

2 Primaire + sable de quartz / *Primer + broadcast*
Primer SN + Quartz 0,5

3 Couche à base d'époxy + colorant + sable de quartz / *Epoxy formulate + coloured paste + broadcast*
Mapefloor I 300 SL + Mapecolor Paste + Quartz 0,5

4 Couche à base d'époxy + colorant / *Epoxy formulate + coloured paste*
Mapefloor I 300 SL + Mapecolor Paste

La réalisation de ce revêtement doit être confiée à une entreprise formée par la société MAPEI.
The installation of this flooring is reserved to the companies which have been trained by MAPEI.

FOOD

LES SYSTÈMES MAPEI POUR L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE

MAPEI SYSTEMS FOR THE FOOD AND DRINKS INDUSTRIES

“Pure, transparente, propre, indispensable à la vie. Et pourtant une petite fissure dans un réservoir ou dans une canalisation suffit à me contaminer par des bactéries ou me faire perdre tous mes bienfaits. Et alors, les ennuis commencent...”

“Pure, transparent, clean, indispensable to life. And yet a small crack in a tank or pipe is all it takes to contaminate me with bacteria or make me lose my goodness. And that would be a serious problem.”

RÉSERVOIRS D'EAU POTABLE
STRUCTURES FOR WATERPROOFING DRINKING WATER TANKS

L'eau est une ressource particulièrement précieuse pour l'humanité, ainsi que pour la santé et l'équilibre économique des populations. Les fuites dans les réseaux de distribution d'eau, dues aux fissures ou à l'usure générale, provoquent chaque année la perte de millions de litres d'eau potable ayant pour conséquence un gaspillage de cette ressource et des dommages économiques.

Water is a particularly precious resource for mankind, as well as for the health and economic wellbeing of entire communities. Leaks from water distribution networks, normally due to cracks or general wear and tear, lead to the loss of millions of litres of drinking water every year and, as a result, a waste of this precious resource and economic damage.

MAPEI a developpé de nombreux systèmes pour garantir une imperméabilisation efficace des réservoirs d'eau en ciment, des canaux, des châteaux d'eau et des ouvrages hydrauliques qui stockent de l'eau potable.
Si ces solutions diffèrent selon le type d'intervention, elles répondent toutes aux normes nationales en vigueur (décret ministériel 174/04 en Italie) qui visent les matériaux utilisés dans les systèmes de stockage et de conduite d'eau potable et leur "pouvoir de migration globale" en particulier.
Les membranes d'étanchéité polyurées, appliquées sur des supports spécifiquement traités au préalable, bénéficient d'une élasticité exceptionnelle, d'une forte résistance à la déchirure, même à base température, d'une grande résistance chimique, à l'abrasion ainsi qu'à la perforation des racines.
Les mortiers osmotiques à base de ciment garantissent une imperméabilisation efficace des surfaces en béton, y compris contre l'eau sous-pression et adhérent parfaitement au support.
Enfin, pour la réparation des réservoirs de compensation reliés aux canalisations, nous recommandons d'appliquer un mortier fibré puis une peinture à base de résine mélangée avec des pigments spécifiques aux propriétés couvrantes conforme au réglement européen EU 10/2011.

MAPEI has developed a multitude of systems to guarantee the right degree of waterproofing for concrete storage tanks, channels, water towers and hydraulic works used to contain drinking water.
While each of these solutions are different depending on the type of intervention to be carried out, the thing they have in common is that they all meet the requirements of stringent standards currently applied (Ministerial decree 174/04 in Italy) regarding materials used in systems for water for human consumption, with particular reference to their "global migration" value.
Spray-applied pure polyurea membranes, applied on substrates prepared according to specification, have exceptional elasticity and tear strength, including at low temperatures, as well as resistance to chemicals, abrasion and root penetration.
Osmotic cementitious mortars guarantee efficient waterproofing for concrete and masonry structures, including against water under light counter-pressure, and adhere perfectly to substrates. And lastly, for repairs to compensation tanks for drinking water from pipework, we recommend applying fibre-reinforced mortar and to coat the structure with two-component, epoxy resin-based paint with special pigments with good covering properties, certified in compliance with Regulation EU 10/2011.

RÉSERVOIRS D'EAU POTABLE
STRUCTURES FOR WATERPROOFING DRINKING WATER TANKS

1 Structure en béton / *Concrete structure*

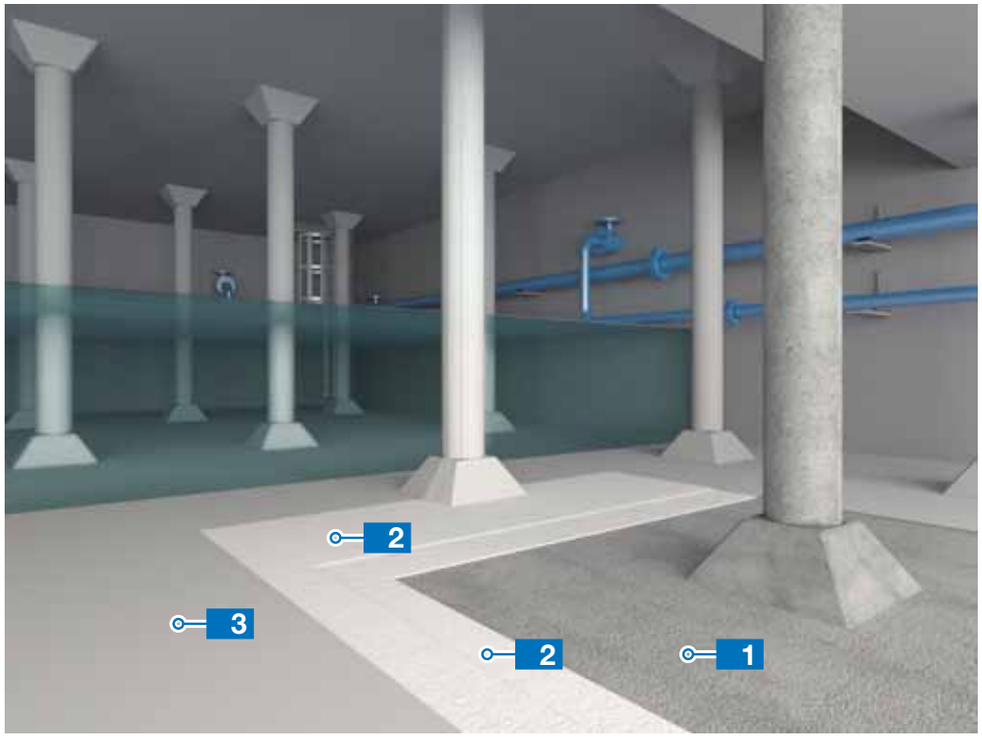
2 Mortier de réparation des bétons / *Structural mortar for repairing reinforced concrete*
Planitop 400 F

3 Mortier anticorrosion / *Cementitious anti-corrosion mortar*
Mapefer 1K

4 Primaire / *Primer*
Triblock P (2 couches / *2 coats*)

5 Peinture epoxy adaptée au contact avec l'eau potable / *Epoxy paint suitable for contact with drinking water*
Mapecoat DW25* (2 couches / *2 coats*)

**Conformité du certificat d'autorisation de mise en contact avec l'eau potable à évaluer par rapport à la législation nationale en vigueur*



1 Structure en béton / *Concrete structure*

2 Primaire / *Primer*
Triblock P

3 Membrane d'étanchéité à base de polyurée pure / *Pure polyurea-based waterproofing membrane*
Purtop 1000*

**Conformité du certificat d'autorisation de mise en contact avec l'eau potable à évaluer par rapport à la législation nationale en vigueur*

Depuis plus de 75 ans, MAPEI fournit à travers ses 66 usines des solutions d'excellence et joue un rôle important dans la construction de bâtiments modernes, petits ou grands, ainsi que dans la rénovation de monuments issus de notre patrimoine artistique, culturel, commercial ou industriel, en France et à travers le monde. MAPEI développe ainsi des adjuvants pour le béton, des mortiers spéciaux, des systèmes d'imperméabilisation, des peintures de protection, des sols à base de résine ou de ciment, des colles et des mastics pour le collage de matériaux de tous types ainsi que des solutions de renforcement structural.

Tout ceci selon une philosophie d'entreprise bien précise : spécialisation dans le domaine de la construction, internationalisation, recherche et développement de produits toujours plus innovants, services et accompagnement personnalisé de nos clients, travail en équipe et respect de la santé et de la sécurité des applicateurs. MAPEI suit à travers le monde un projet de développement durable en fournissant des produits non dangereux à très faible émission de COV (Composés Organiques Volatils). MAPEI participe à des programmes internationaux, développe des produits innovants et des solutions qui contribuent à préserver l'environnement et la santé des applicateurs et des utilisateurs. Par ailleurs, MAPEI aide les architectes et les entrepreneurs à mettre en place des projets LEED, HQE ou BREEAM.

En ce qui concerne l'industrie agroalimentaire, MAPEI a developpé :

- un mortier base époxy antibactérien qui bénéficie de la technologie BioBlock®, développé par l'Université de Modène en Italie et conforme à la norme ISO 22196:2007 comme mortier de jointoiement qui prévient la formation et la prolifération de mico-organismes ;
- des produits d'imperméabilisation et de protection des structures en béton qui, grâce à la nouvelle certification liée au décret 174 - 6/4/2004 du ministère italien, peuvent aussi être mis en contact avec l'eau potable (conformité du certificat d'autorisation de mise en contact avec l'eau potable à évaluer par rapport à la législation nationale en vigueur) ;
- des mastics adaptés aux surfaces en contact avec l'eau potable, comme cela a été confirmé par l'Institut d'Hygiène de Varsovie (Pologne) et le Centre de Qualité de l'Eau australien ;
- des résines formulées selon les normes appliquées dans le secteur de l'industrie agroalimentaire EN 1186, EN 13130 et prCEN/TS 14234 ou le décret des biens de consommation adapté des directives européenes 89/109/EEC, 90/128/EEC et 2002/72 EC concernant le contact des produits alimentaires.

Afin de répondre aux besoins de propreté et d'hygiène, MAPEI a développé la technologie BioBlock®, qui limite la formation et la prolifération de moisissures en milieux humides et la technologie Fast Track Ready qui identifie les produits qui permettent une mise en œuvre plus rapide en sols et murs, réduisant ainsi les coûts et les délais d'immobilisation des locaux.
Pour plus d'informations sur le Groupe MAPEI et nos gammes de produits, nous vous invitons à visiter notre site web www.mapei.fr

For more than 75 years MAPEI has been in the business of supplying, in its 66 plants, solutions of excellence and has played an important role in the execution of small to large-scale modern building projects and in renovation and conservation work on important buildings belonging to our artistic, cultural, commercial and industrial heritage in Italy and all around the world. These include admixtures for concrete, special mortars, waterproofing products, protective paints, resins and cementitious flooring, adhesives and sealants for all types of material and specially developed solutions for structural strengthening work.

All this following a well-defined corporate philosophy: specialisation in the building world, internationalisation, research and development into increasingly technologically-advanced products, tailor-made service and support for our clientèle, teamwork, concern for the health and safety of all those who use our products. MAPEI is travelling the world with a sustainability project by developing and offering non-hazardous products with very low content of VOC. Moreover, MAPEI concretely promotes sustainability by joining international programs and organisations, developing technologically-advanced products and solutions which contribute to safeguarding the environment and the health of installers and users, helping designers and contractors create innovative LEED, BREEAM, etc. projects.

In particular for the food industry, MAPEI has developed:

- an epoxy mortar with a bacteriostatic agent and BioBlock® technology, which has been certified by the University of Modena (Italy) according to ISO 22196:2007 standards as a grouting mortar protected against the formation and proliferation of micro-organisms;
- products for waterproofing and protecting concrete structures which, thanks to the new certification in compliance with Italian Ministerial Decree 174 - 6/4/2004 can also be used on surfaces in contact with drinking water;
- sealants also suitable for surfaces in contact with drinking water as confirmed by the certifications issued by the Institute of Hygiene in Warsaw, Poland and the Australian Water Quality Center;
- special resins formulates which comply with standards applied in the foodstuffs sector, EN 1186, EN 13130 and prCEN/TS 14234, as well as the Decree of Consumer Goods that represent the conversion of European directives 89/109/EEC, 90/128/EEC and 2002/72/EC regarding contact with foodstuffs.

To meet the needs of cleanliness and hygiene, MAPEI has developed the BioBlock® technology, impeding the formation and proliferation of various types of mould in damp conditions and the Fast Track Ready technology, identifying products for rapid installation of floor and wall coverings, reducing costs and disturbance.
For more information about MAPEI Group and their product lines we invite you to visit our website at www.mapei.it

Les produits MAPEI sont :

- le résultat de la Recherche et Développement du Groupe ;
- formulés à partir de matériaux recyclés ou allégés ;
- développés de manière à réduire la consommation d'énergie ;
- fabriqués localement dans des usines éco-compatibles.

MAPEI products are also:

- based on the innovative R&D labs of MAPEI Group;
- formulated with recycled, ultra-light material;
- developed to reduce energy consumption;
- manufactured locally in eco-sustainable plants.

MAPEI fait la promotion du développement durable en participant à des organisations et des programmes internationaux, en développant des produits et des solutions innovantes qui contribuent à préserver l'environnement et la santé des applicateurs et des utilisateurs, ainsi qu'en aidant les architectes et les entreprises à mettre en place des projets certifiés HQE, LEED ou BREEAM.

MAPEI concretely promotes sustainability by joining international programs and organisations, developing technologically-advanced products and solutions which contribute to safeguarding the environment and the health of installers and users, helping designers and contractors create innovative LEED, BREEAM, etc. projects.

Fast Track Ready : cette technologie MAPEI identifie les produits permettant une mise en œuvre plus rapide en sols et murs, réduisant ainsi les coûts et les délais d'immobilisation des locaux.

Fast Track Ready : MAPEI technology identifying products for rapid installation of floor and wall coverings, reducing costs and disturbance.

Imperméabilisation et protection des bétons en contact avec l'eau potable, en conformité avec le décret 174 - 6/4/2004 du ministère italien. Des mastics adaptés aux surfaces en contact avec l'eau potable certifiés selon l'Institut d'Hygiène de Varsovie (Pologne) et le Centre de Qualité de l'Eau Australien.

Waterproofing and protecting concrete products certified in compliance with Italian Ministerial Decree 174 - 6/4/2004 for surfaces in contact with drinking water. Sealants suitable for surfaces in contact with drinking water certified according to the Institute of Hygiene in Warsaw, Poland and the Australian Water Quality Center.

LowDust : cette technologie MAPEI permet une forte réduction de poussière à l'ouverture du sac et lors du versement et du malaxage du produit, pour un environnement et une santé préservés.

LowDust : MAPEI technology allowing dust emissions during the mixing, working and application phases of powdered products to be reduced.

Des résines formulées selon les normes appliquées dans le secteur de l'industrie agroalimentaire EN 1186, EN 13130 et prCEN/TS 14234 ou le décret des biens de consommation adapté des directives européenes 89/109/EEC, 90/128/EEC et 2002/72/EC concernant le contact avec des produits alimentaires.

Resins formulates which comply with standards applied in the foodstuffs sector, EN 1186, EN 13130 and prCEN/TS 14234, as well as the Decree of Consumer Goods that represent the conversion of European directives 89/109/EEC, 90/128/EEC and 2002/72/EC regarding contact with foodstuffs.

MAPEI a obtenu pour sa gamme de tissus unidirectionnels en fibres de carbone de la gamme MapeWrap C le certificat délivré par l'institut Américain ICC-ES selon le document AC125 "Acceptance Criteria for concrete and reinforced and unreinforced masonry strengthening using externally bonded fiber-reinforced polymer (FRP) composite system".

MAPEI has obtained the certificate concerning uni-directional carbon fiber fabrics of the **MapeWrap C** range, issued by the ICC-ES American Institute according the AC125 document "Acceptance Criteria for concrete and reinforced and unreinforced masonry strengthening using externally bonded fiber-reinforced polymer (FRP) composite system".

Grâce à ses solutions innovantes de renforcement structural, MAPEI a démontré sa capacité à intervenir même dans des conditions extrêmes, comme le tremblement de terre qui a frappé la zone de Emilia Romagna, où de nombreux bâtiments de l'industrie agroalimentaire avaient été sérieusement endommagés.

Thanks to the special solutions from the structural strengthening line, MAPEI has also demonstrated their ability to intervene at even the most difficult and extreme times, such as the earthquake that hit the Reggio Emilia area, where buildings used for processing and conserving food had been seriously damaged.

Mortier époxy antibactérien bénéficiant de la technologie BioBlock® certifié selon la norme ISO 22196:2007 en tant que mortier joint traité contre la formation et la prolifération de micro-organismes.

Epoxy mortar with a bacteriostatic agent and BioBlock® technology, certified according to ISO 22196:2007 standards as a grouting mortar protected against the formation and proliferation of micro-organisms.

BioBlock® : cette technologie MAPEI permet de limiter la formation de micro-organismes et la prolifération de différents types de moisissures.

BioBlock® : MAPEI technology impeding the formation and proliferation of various types of mould in damp conditions.

Références
Reference list

Page 3 Cave de vin pétillant Rotari - Mezzocorona - Italie
Page 4 Cave Takler - Szekszárd - Hongrie
Page 5 Centre logistique des supermarchés Coop - Rome - Italie
Page 10 Usine Maglio - Maglie - Italie
Page 11 Usine agroalimentaire - Plzen - République Tchèque
Page 16 Westin Diplomat Resort & SPA - Los Angeles - Etats-Unis
Page 17 Neptunbad SPA - Cologne - Allemagne
Page 21 Stade Slovan Liberec - République Tchèque
Page 22 Restaurant Gordon Ramsay - Las Vegas - Etats-Unis
Page 23 Hotel NH - Olomuc - République Tchèque
Page 27 Supermarché Simply - Rovigo - Italie
Supermarché PCC - Seattle - Etats-Unis
Supermarché Iper - Varese - Italie
Page 28 Centre commercial Nova Karolina - Ostrava - République Tchèque
Page 29 Supermarché Continente - Loulé - Portugal
Page 33 Boucherie Toucher - Barbiano - Italie
Page 34 Usine de transformation de poisson Linea Azzurra Srl - Gênes - Italie
Page 36 Usine de transformation de viande - Latina - Italie
Page 39 Brasserie Amarcord - Pecchio - Italie
Usine d'embouteillage Roxane - Merignies - France
Page 40 Usine Coca Cola - Palma De Mallorca - Espagne
Page 41 Usine Coca Cola - Palma De Mallorca - Espagne
Page 45 Aqueduc AP Padova - Milan - Italie
Page 46 Aqueduc AP Padova - Milan - Italie
Réservoir d'eau suspendu - Rovigo - Italie

Page 3 Rotari sparkling wine production plant - Mezzocorona - Italy
Page 4 Takler wine cellars - Szekszárd - Hungary
Page 5 Coop supermarket stockhouse - Rome - Italy
Page 10 Maglio confectionary plant - Maglie - Italy
Page 11 Foodstuff factory - Plzen - Czech Republic
Page 16 Westin Diplomat Resort & SPA - Hollywood - USA
Page 17 Neptunbad SPA - Cologne - Germany
Page 21 Liberec sports arena - Czech Republic
Page 22 Gordon Ramsay restaurant - Las Vegas - USA
Page 23 NH Hotel - Olomuc - Czech Republic
Page 27 Simply supermarket - Rovigo - Italy
PCC supermarket - Seattle - USA
Iper supermarket - Varese - Italy
Page 28 Nova Karolina mall - Ostrava - Czech Republic
Page 29 Continente supermarket - Loulé - Portugal
Page 33 Toucher butcher - Barbiano - Italy
Page 34 Linea Azzurra S.r.l. fish production plant - Genoa - Italy
Page 36 Flesh production plant - Latina - Italy
Page 39 Amarcord brewery - Pecchio - Italy
Roxane bottling plant - Merignies - France
Page 40 Coca Cola plant - Palma De Mallorca - Spain
Page 41 Coca Cola plant - Palma De Mallorca - Spain
Page 45 AP Padova aqueduct - Milan - Italy
Page 46 AP Padova aqueduct - Milan - Italy
Suspended water tank - Rovigo - Italy

FOOD

C.P. MK715320 (FR/GB) 02/2016

welcomeadv.it

MAPEI®

mapeifood.com